

# Autreville **INFOS**

## Mai 2015

### SOMMAIRE

[P1 – Les mots du maire](#)

[P2 – Les comptes de 2014](#)

[P2 – Budget et projets 2015](#)

[P3 – Nouvelles de la CCBPAM](#)

[P4 – Débat public A31 bis](#)

[P4 – Verger conservatoire](#)

[P5 – Cérémonie du 8 mai](#)

[P5 – Etat civil](#)

[P5 – Baptêmes républicains](#)

[P5 – Salle polyvalente](#)

[P6 – Ecole Emile Schmitt](#)

[P6 – Informations diverses](#)

[P6 – Liste de diffusion](#)

[P7 – Chantier jeunes](#)

[P7 – Balade contée](#)

[P7 – La page des associations](#)

### Edito - Les mots du maire



Les habitués des étangs d'Autreville, promeneurs et pêcheurs, ont pu constater quelques changements lors des précédentes semaines. En effet, les terres agricoles qui bordent le chemin des étangs juste après le tunnel sous l'autoroute ont été débarrassées de leurs arbres. Quelques explications s'imposent. Depuis une dizaine d'années, les sociétés de granulats GSM et HOLCIM avaient obtenu des promesses de vente de la part des propriétaires privés pour des parcelles qui intéressaient les deux carriers. La commune d'Autreville a elle-même signé en 2009 une convention de foretage avec HOLCIM pour l'exploitation du gisement de sable et de gravier sur une parcelle communale. Les deux sociétés étant en concurrence, il a fallu attendre cette année pour qu'elles parviennent à un accord pour exploiter ensemble ces précieux granulats. Le dossier préalable à l'exploitation devra être déposé en préfecture, certainement en 2016, après accord avec la commune sur les conditions du foretage et la remise en état du site à l'issue de l'extraction. Après l'enquête en cours sur la faune et la flore, les sondages archéologiques et l'avis du préfet, le projet sera soumis à enquête publique. Dans le meilleur des cas, les travaux pourraient démarrer en 2017. La convention signée par la commune avec HOLCIM autorise cette dernière à exploiter le gisement sous les parcelles communales. En échange, HOLCIM versera à la commune 150 000 € de droits de foretage auxquels s'ajoute l'étang de Belleville, situé en face de nous de l'autre côté de la Moselle, d'une valeur de 200 000 €. Ces informations vous avaient déjà été données en 2009 (voir le numéro d'octobre 2009 d'Autreville Infos) mais le projet était resté en attente. Le voici de nouveau d'actualité. Nous attendons davantage de précisions avant d'organiser une ou plusieurs réunions publiques sur ce dossier. Soyez d'ores et déjà assurés que le conseil municipal prendra toutes les précautions nécessaires pour limiter les nuisances pour les promeneurs et pour les pêcheurs.

Le maire – Jean-Jacques BIC



Plantation des fruitiers sur le nouveau verger

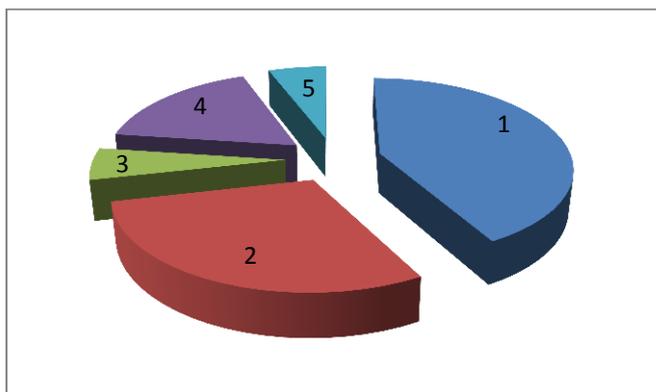


Après faucardage, les roseaux de la STEP font le printemps

## Les comptes de 2014

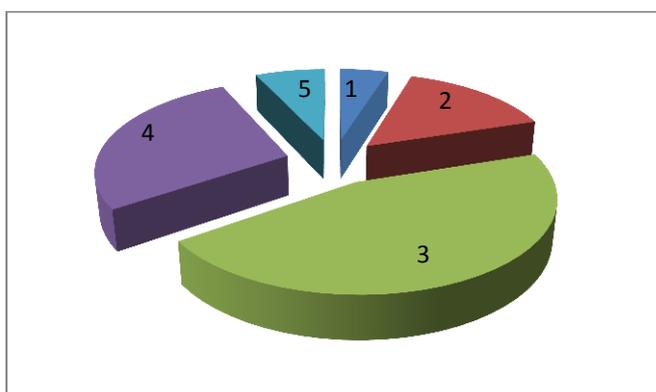
Comme chaque année à la même époque, nous vous présentons les comptes de l'année passée (compte administratif) et de l'année en cours (budget primitif) suite au vote des budgets par le conseil municipal.

**Les dépenses de fonctionnement se sont élevées à 213 868 €.** Les frais liés aux écoles et à l'accueil périscolaire sont à la charge du budget d'Autreville mais partagés avec Millery qui reverse sa participation au prorata du nombre d'enfants de chaque commune.



- 1- Charges générales (voiries, espaces verts, entretien des bâtiments, électricité, fournitures diverses, fournitures scolaires, ...)
- 2- Charges de personnel
- 3- Prélèvements par l'Etat
- 4- Charges de gestion courante (indemnités, associations, périscolaire, CCAS, ...)
- 5- Intérêts des emprunts

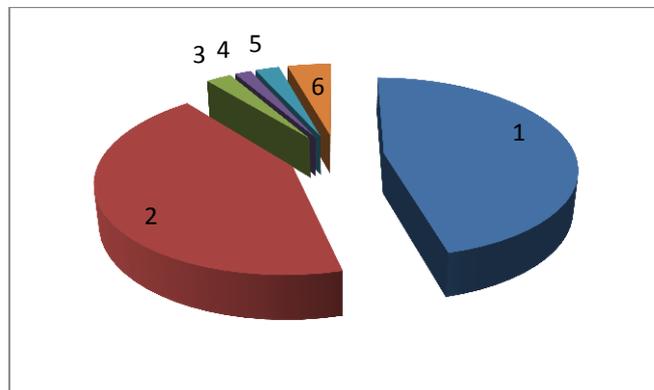
**Les recettes de fonctionnement se sont élevées à 292 438 €** et sont essentiellement liées aux impôts locaux, aux dotations de l'Etat, à la dotation de solidarité de la CCBPAM et aux diverses participations dont celle de Millery.



- 1- Excédent de l'année précédente
- 2- Produits des services et du domaine (locations, CAF, pêche, ...)
- 3- Impôts et taxes
- 4- Dotations de l'Etat et participations
- 5- Autres revenus (HOLCIM, salle polyvalente, ...)

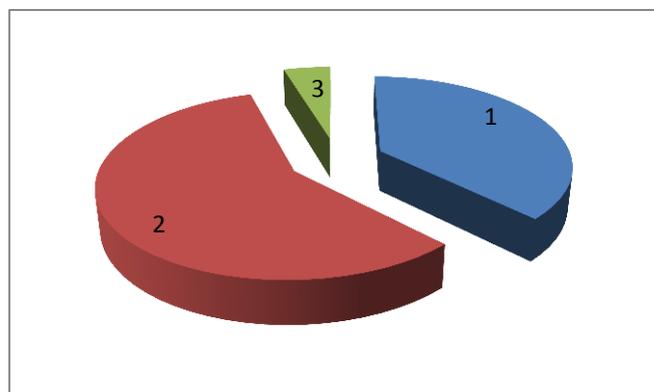
**Les dépenses d'investissement ont atteint un total de 92 236 €.**

Le déficit des années antérieures se reporte d'une année sur l'autre et s'explique par le décalage entre les subventions programmées et leur versement souvent décalé à l'année suivante (Conseil Général, CAF, Conseil Régional, ...). Le déficit est couvert par les excédents de fonctionnement.



- 1- Déficit des années antérieures
- 2- Remboursement du capital des emprunts
- 3- Investissements écoles
- 4- Logiciel mairie
- 5- Mobilier mairie
- 6- Extension réseau électrique rue du Talimé

**Les recettes d'investissement représentent un montant total de 90 336 €**



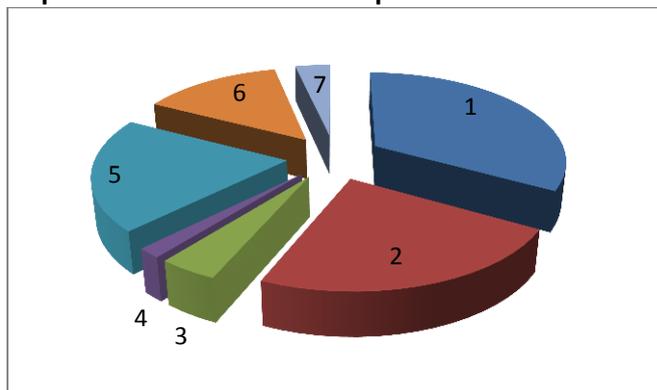
- 1- Amortissements
- 2- Excédents de fonctionnement et dotations diverses
- 3- Subventions diverses

## Budget prévisionnel 2015

Le budget primitif a été voté à l'unanimité par le conseil municipal lors de sa séance du 30 mars 2015. C'est un budget marqué pour la deuxième fois par une baisse de la Dotation Globale de Fonctionnement versée par l'Etat. Cette baisse se poursuivra chaque année et fera perdre 12 000 € à la commune. Il devient de plus en plus difficile d'investir dans ces conditions. Il nous faudra attendre 2017 pour voir diminuer enfin notre endettement et peut-être

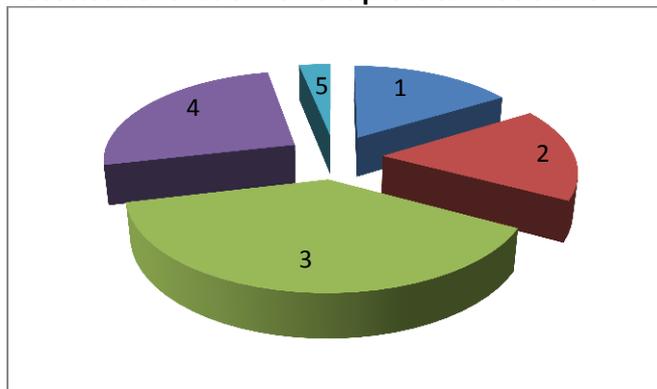
engranger les sommes prévues dans notre convention de forage avec HOLCIM avant de pouvoir investir sérieusement dans nos voiries et nos bâtiments publics. Heureusement, nous pourrons encore cette année compter sur un fonds de concours de 14 800 € de la Communauté de Communes.

**Dépenses de fonctionnement prévues : 290 907 €**



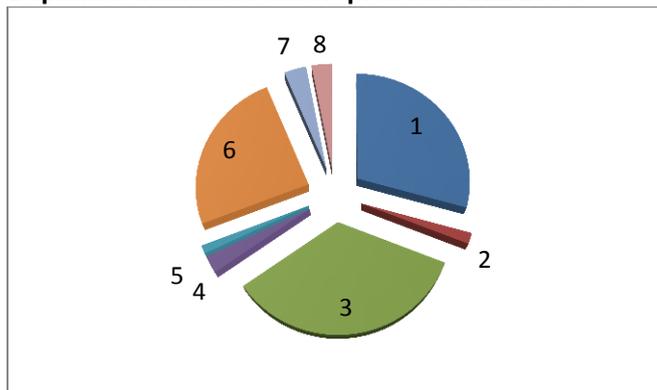
- 1- Charges générales
- 2- Charges de personnel
- 3- Prélèvement par l'Etat
- 4- Dépenses imprévues
- 5- Virement à la section investissement
- 6- Charges de gestion courante
- 7- Intérêts des emprunts

**Recettes de fonctionnement prévues : 290 907 €**



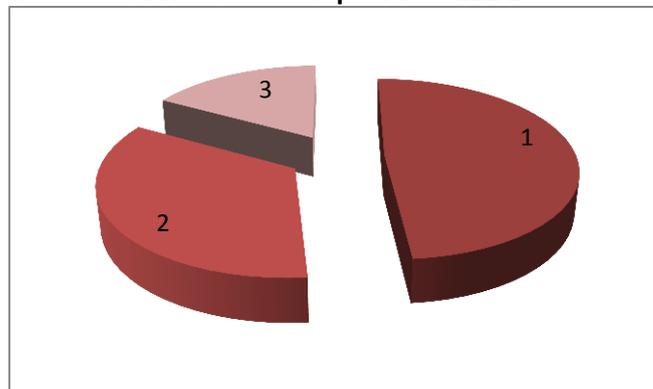
- 1- Excédent de l'année précédente
- 2- Produits des services et du domaine
- 3- Impôts et taxes
- 4- Dotations de l'Etat et participations diverses
- 5- Autres revenus

**Dépenses d'investissement prévues : 122 166 €**



- 1- Déficit des années antérieures
- 2- Dépenses imprévues
- 3- Remboursement du capital des emprunts
- 4- Investissements écoles
- 5- Logiciel mairie
- 6- Feux tricolores RD40
- 7- Achat de terrain rue du Sorbier
- 8- Verger pédagogique

**Recettes d'investissement prévues : 122 166 €**



- 1- Virement de la section de fonctionnement
- 2- Dotations diverses
- 3- Subventions (Conseil Général, CCBPAM, député, ...)

Les recettes d'investissement votées tiennent compte d'un fond de concours de la CCBPAM de 10 000 € alors que celui-ci sera en réalité de 14 800 €. Une bonne nouvelle donc pour notre budget.

Les projets d'investissement en 2015 concernent la pose de feux tricolores comportementaux au carrefour de la RD40 et de la rue de la Côte (le feu passe au rouge en cas de dépassement de vitesse sur la route départementale ou si un véhicule se présente en bas de la rue de la Côte), l'acquisition des terrains Oster situés à la pointe de la rue du Sorbier et de la rue du Planté pour création de parkings verts, la création d'un verger pédagogique plus grand et plus accessible près du réservoir d'eau (projet subventionné).

**CCBPAM**



Les travaux de la Communauté de Communes du Bassin de Pont-à-Mousson avancent bien. Les principaux axes de travail concernent actuellement les transports, le ramassage des ordures ménagères et la mise en place de la gestion des permis de construire et des déclarations de travaux qui ne seront plus pris en charge par la DDT pour les petites communes dès juillet 2015. La CCBPAM développe ce service gratuitement.

Le débat sur les travaux de l'A31 bis sont également à l'ordre du jour et la CCBPAM, comme la commune d'Autreville, y prennent une part très active. En effet, Autreville risque d'être très fortement impactée par ces travaux si l'échangeur entre le barreau Toul-Dieulouard et l'A31 à 2x3 voies est construit sur le site de nos étangs comme le prévoit le tracé initial. Une autre alternative est possible, nous y travaillons. Le numéro d'Autreville Infos de juillet reviendra en détail sur tous ces dossiers.

## Débat public sur l'A31 bis



Jusqu'au 13 Juillet 2015, vous avez la possibilité de participer à la réflexion du projet A31 bis et à son élaboration (liaison de 90KM) en vous informant et en exprimant vos avis sur [www.A31bis.debatpublic.fr](http://www.A31bis.debatpublic.fr) ou sur coupon réponse disponible en mairie. Toutes vos remarques et idées sont importantes. Intéressons-nous de prêt à ce dossier car notre

commune risque d'être fortement impactée et pénalisée si nous n'y prenons pas garde ! Ensemble, nous serons vigilants et nous vous donnerons le maximum d'informations sur ce sujet.

## Verger pédagogique et conservatoire

Avec La Clé des Champs et la commune, ça bouge dans les vergers ! Le printemps est là depuis bientôt 3 mois et il s'est déjà passé bien des choses dans le verger, ou plutôt devons-nous dire aujourd'hui dans les vergers. La saison s'annonce prometteuse, les arbres du petit verger non loin de l'aire de jeux en ont apporté la preuve en produisant de superbes fleurs, attendons la suite. Une équipe de l'association a fauché le terrain et a redonné son allure au petit bassin. N'hésitez pas à y faire une balade ! C'est sympa !



Désormais vous pourrez aussi découvrir le nouveau verger situé en haut d'Autreville à côté du château d'eau. La commune y a investi, en mettant à disposition de l'association un terrain communal de 54 ares qui a la capacité de recevoir au moins une cinquantaine d'arbres fruitiers. Un travail ENORME a été réalisé par les bénévoles de l'association. Un grand merci à eux ! Le terrain en friche s'est complètement métamorphosé ! Les pierres ramassées, le terrain bien préparé avec du matériel agricole approprié, une clôture bientôt posée, 33 arbres à pépins ou à noyaux ont été plantés, arrosés, tuteurés. C'est un verger qui sera autant pédagogique que conservatoire. En effet, il va aussi contribuer à la préservation des variétés anciennes de pommes lorraines telle que les Croqueurs de Pommes les défendent. Le partenariat de la Clé des Champs avec les Croqueurs de Pommes s'annonce dynamique et productif puisque ces derniers ont déjà planté des greffons qui seront replantés d'ici deux ans sur ce nouveau verger. Une belle aventure que la Clé des Champs et la commune souhaitent partager avec le plus grand nombre.

Dès maintenant l'association réfléchit à l'aménagement du reste de la parcelle de 54 ares qui devra encore accueillir une vingtaine d'arbres, des petits fruits, de la rhubarbe, des noisettes et des noix, ainsi que des visiteurs et des manifestations à programmer.



Maintenant avec deux vergers, les activités de l'association ne vont pas manquer et la première va s'annoncer très prochainement avec la remise en jeu du trophée Epouvantails. La Clé des Champs va prochainement annoncer la date de lancement du concours d'épouvantails 2015 et réfléchit d'ores et déjà à l'inauguration du nouveau verger. Surveillez vos boîtes aux lettres !!!

## Cérémonie du 8 mai



Vendredi 8 mai 2015, à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale, nous avons pensé à tous ces soldats, leurs familles, les prisonniers, les déportés, les innocents qui, pendant ces 6 années, ont subi des privations, des douleurs physiques, morales et psychologiques qu'aujourd'hui nous ne parvenons plus à imaginer. Cela fait longtemps et on n'en parle plus guère qu'une ou deux fois dans l'année.

Devant le Monument aux Morts d'Autreville il y a eu deux petits discours, brefs mais émouvants, car ils

retrouvaient l'horreur de l'Histoire mais aussi la victoire des Alliés. Jean-Jacques Bic a lu le discours du secrétaire d'Etat chargé des Anciens Combattants puis Maurice Vilain s'est exprimé au nom du Souvenir Français.

L'institutrice, comme chaque année, avait invité les enfants à venir chanter l'hymne national après avoir déposé des fleurs pour ces gens qu'ils n'ont pas connus mais qui ont fait le lit de leur monde, pas si mal, d'aujourd'hui. Les 5 filles ont assuré, elles ont chanté 2 couplets de la Marseillaise comme des chefs. Merci à Léonie, Louise, Lucie, Chloé et Clara ainsi qu'à Anne-Marie, la maitresse et chef de chœur.

A la suite de la cérémonie, la commune a offert boissons et brioche à ceux qui en avaient envie.

## Etat civil



La population de notre village rajeunit puisque deux nouvelles naissances viennent augmenter

le nombre de nos habitants !

Maverick POLI, fils de Pascal POLI et Sabine RUSE domiciliés au 11, rue de la Côte, est né le 25 janvier 2015.

Un autre petit garçon, Maxime BOUTHINON, fils de Vincent BOUTHINON et Alexia HERZOG, domiciliés au 15, rue de la Côte, est né lui le 19 avril 2015.

Bienvenue à ces petits Autreillois et félicitations à leurs parents de notre part à toutes et à tous !

## Avis de décès

Triste nouvelle hélas, nous venons d'apprendre le décès de Jean-Pierre CHIACCHIERINI, décédé ce jeudi 14 mai 2015 au matin. A sa maman, à sa famille, à ses amis, nous présentons nos plus affectueuses condoléances.

## Baptêmes républicains



Le maire a procédé à deux baptêmes républicains pendant ce mois de mai.

Celui de Marley GERVASON, fils de Jérôme GERVASON et Alessia LE FLOHIC le samedi 9 mai et celui d'Arthur ANDERSEN, fils de Olivier et Mélanie ANDERSEN le 17 mai. Les parrains et marraines se sont engagés symboliquement à suppléer les parents en cas de besoin et à élever les enfants dans le respect des valeurs républicaines.

## Salle polyvalente

La salle polyvalente d'Autreville est très souvent louée le week-end et notamment par des habitants du village. Cette salle étant occupée pendant la semaine par l'accueil périscolaire, l'équipe d'animation doit ranger son matériel chaque vendredi précédant une location. Cela est fait de bon cœur mais une partie du matériel ne peut être enlevée (deux tables basses pour la restauration des petits et une cabane en carton construite par les enfants). Il convient donc pour le locataire de supporter et de respecter ce matériel repoussé en fond de salle.



Hélas, lors d'une location fin avril, la cabane des enfants a été sortie de la salle et en partie détruite ! C'est bien dommage ! Merci à tous de respecter ce lieu partagé et d'abord réservé aux enfants.

## Ecole Emile Schmitt

Après ces deux semaines de vacances de Printemps placées sous le soleil, les élèves ont repris le chemin de l'école... et ce jusqu'au mardi 5 Juillet (inclus). De belles semaines devant eux pour clore différents projets, dont un en particulier : le projet Cirque.

En effet, les enseignantes du RPI Millery / Autreville ont fait le choix d'axer le projet d'école sur le thème du cirque. Ainsi, durant 6 semaines, tous les élèves ont pu essayer divers arts du Cirque, comme la jonglerie, les acrobaties, le funambulisme...

Afin d'apprécier le travail réalisé, nous proposerons donc lors de notre kermesse du **samedi 13 Juin 2015** à Millery, un grand spectacle de Cirque qui aura lieu sous un chapiteau.

Ce chapiteau sera installé dès le Vendredi matin afin de permettre aux élèves du RPI de présenter à une classe de Bezaumont leur spectacle de cirque. En partenariat avec le PEL et des associations de Millery et d'Autreville, le chapiteau sera également le lieu de rendez-vous de plusieurs manifestations comme la

présentation d'un spectacle de la compagnie GONES, vendredi soir (tout public), mais également un lieu d'exposition d'œuvres ou d'animations.



*Atelier cirque dans la salle polyvalente de Millery*

D'autres projets sont également en cours, comme la visite de la médiathèque de Pont à Mousson le mardi 19 Mai 2015 organisée et financée par le bassin de Pont à Mousson, et une sortie au centre équestre de Fey en Haye le jeudi 28 Mai 2015.

**Les inscriptions des nouveaux élèves pour la rentrée 2015 se fera le vendredi 5 Juin de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 15h30. Pour toutes autres informations, merci de contacter Marie PINI, directrice de l'école au 03.83.24.90.75.**

Le dernier conseil des écoles aura lieu le vendredi 26 juin 2015 ; si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter les parents d'élèves à l'adresse mail suivante : [rpimilleryautreville@gmail.com](mailto:rpimilleryautreville@gmail.com)

## Informations diverses

### CAMION PIZZAS

Tous les mercredis soirs, Reynald et son camion vous attendent de 18H30 à 20H30 sur la place de la Moselle où vous pourrez réserver et déguster d'excellentes pizzas. Tel : 06 51 42 41 25 Bon appétit !

### FEUX DE LA SAINT JEAN

Les feux de la Saint Jean organisés par Familles Rurales et la commune d'Autreville sur Moselle auront lieu le **samedi 20 juin**. Réservez la date.

### PEL'YMPIADES

La grande fête populaire du PEL aura lieu le **samedi 11 juillet** sur le terrain de foot de Bezaumont. Des jeux en famille l'après-midi, des concerts, un repas tiré du sac suivi d'un bal populaire et du traditionnel feu d'artifice. Davantage d'informations prochainement dans vos boîtes aux lettres.

## RELEVÉ DES COMPTEURS ERDF

Les compteurs électriques seront relevés le 10 juin 2015. En cas d'absence, vous pourrez communiquer vos index par internet : [www.erfdistribution.fr](http://www.erfdistribution.fr) ou par téléphone au 0820 333 433 (0,118 € la minute).

## Chantier jeunes

Un chantier pour les jeunes de 12 à 17 ans sera organisé par le PEL, les associations et la commune pendant la première semaine des vacances d'été, **du lundi 6 au vendredi 10 juillet.**



Ce chantier orienté nature consistera à fabriquer et poser des niochirs à oiseaux autour des étangs d'Autreville. Le chantier sera encadré par Xavier, animateur jeunesse du PEL et par des bénévoles des associations et du conseil municipal. Il pourra concerner jusqu'à 12 jeunes. Comme chaque année, à l'issue du chantier, un loisir collectif sera offert aux participants en échange de leur travail.

Si vous êtes intéressés, inscrivez-vous auprès de Xavier : [animjeunesPEL@gmail.com](mailto:animjeunesPEL@gmail.com) – 07.83.05.62.38 ou à la mairie. Parlez-en autour de vous !

## Liste de diffusion



Le maire et le conseil municipal s'efforcent de vous informer au mieux et de donner la parole à tous. Afin d'améliorer cette communication, nous

proposons de vous informer plus régulièrement de tous les sujets importants, événements, manifestations, délibérations, ... par l'envoi de mails sur votre adresse internet.

Si cela vous intéresse, faites-le nous savoir par l'envoi d'un message donnant votre accord à l'adresse [autreville-sur-moselle@orange.fr](mailto:autreville-sur-moselle@orange.fr)

Votre inscription sur cette liste de diffusion ne remplacera pas les informations écrites que vous continuerez à recevoir dans votre boîte aux lettres.

Vous pourrez également vous désinscrire de cette liste de diffusion par simple demande.

## La page des associations

Croqu'Livres vous invite

### Balade nature et contée

Aux étangs d'Autreville sur Moselle  
Dimanche 7 juin 2015 à partir de 10h30

Spectacle de plein air créé par les enfants sur le thème de l'environnement, en liaison avec la LPO. Intermèdes contés par Pascale Créateur.

Participation aux ateliers :  
3€/famille de plus de trois enfants  
2€/famille de moins de trois enfants

Avec animations : maquillage, origami, jeu de pêche, ... illimitées.  
Possibilité de pique-niquer sur place.  
Vente de livres jeunesse d'occasion au profit de l'association.

Monique : 06 74 04 94 68  
Sandrine : 06 11 30 37 43

Seuls ou en famille, venez découvrir nos étangs avec Croqu'livres et la LPO. La balade contée est gratuite, le soleil assuré ! Seuls les ateliers de bricolage proposés aux enfants seront payants pour acheter le matériel nécessaire.



Cinq membres de VERSO se sont rendus dans le nord du Sénégal pour rencontrer les villageois en avril 2015.

Les quatorze classes des écoles primaires ont rendu les correspondances scolaires qui ont été rapportées en France par la mission. Les établissements de santé ainsi que les pharmacies scolaires ont tous reçu les produits qui leur étaient destinés.



Les responsables des bibliothèques de Gaé et Bokhol ont apprécié de recevoir des œuvres de littérature française et sénégalaise qui complètent leur collection d'ouvrages.

La salle du collège de Gaé est en bonne voie de réalisation : les premiers parpaings sont posés et les parents d'élèves ont bon espoir de voir le bâtiment se monter rapidement. Les équipements de vidéo projection interactive financés par l'action du collège de Nomeny y sont attendus avec impatience.



Notre ami Guy s'est employé à développer localement un cuiseur bois économe. Les femmes du village ont tout de suite vu l'intérêt qu'elles pouvaient en tirer : économie de bois, gain de temps et travail en cuisine plus aisé.

Une rencontre avec le maire de la commune de Richard Toll a permis d'officialiser le démarrage des travaux de la bibliothèque de l'école de Khouma et de jeter les bases d'une coopération pour l'acheminement depuis la France d'un bon millier de livres.

Les nouveaux voyageurs solidaires ont apprécié l'accueil et l'amitié de nos amis Sénégalais. En complète immersion, le dépaysement a été total et les souvenirs impérissables. Comme toujours, vous pouvez suivre notre action et nous joindre sur [www.verso-blogsite.org](http://www.verso-blogsite.org)



Tous les membres de « Chat Libre » remercient le Conseil Municipal d'Autreville pour sa subvention à notre association.

#### Qu'est-ce qu'un chat libre ?

*C'est un chat non domestique, identifié, stérilisé et relâché sur son territoire de naissance. Il est entretenu par un comité de défense qui lui assure nourriture et suivi sanitaire.*

En ce qui nous concerne, notre association appelée « Chat Libre » compte vingt adhérents et intervient

sur les trois communes de Millery, d'Autreville et de Custines. Des adhérents nourrissent tous les jours les chats sur leur lieu d'habitation. Les chattes sont stérilisées, identifiées au nom de l'association et remises à l'endroit de nourrissage. Nous essayons dans la mesure du possible de faire adopter chats, chattes et chatons.

Dernièrement, nous avons soigné un chat trouvé blessé dans un jardin à Millery en bordure de route; Il avait une triple fracture à la patte arrière. Il est aujourd'hui en famille d'accueil.



« Chat Libre » participe à la vie du village notamment à « Mill'Autr'Lieues », manifestation conjointe des communes de Millery et d'Autreville; cet événement ludique permet aux habitants de découvrir les activités proposées dans les deux villages.

Si vous aussi, vous vous sentez concernés par le bien-être animal, vous pouvez adhérer à notre association. Cela peut se faire sous la forme d'une adhésion annuelle à l'association (15 euros), mais aussi sous forme d'un don plus modeste (ou plus important) ou encore de croquettes.

Nous collectons aussi tous les objets que vous voudrez bien nous donner pour nos 2 futures brocantes à Bouxières-aux-Dames et Malzéville.

Contacts : *Monique* (06 74 04 94 68) ; *Marie-Hélène* (06 22 12 78 08) ou *Christine* (06 98 41 16 78)

#### **Dernière minute**

Une chatte appartenant à l'association a disparu depuis plusieurs jours. Groseille, chatte noire à poils longs, stérilisée et tatouée est peut-être enfermée dans une cave, une grange, un grenier. Merci de vérifier dans vos dépendances.

Autreville *INFOS* – mai 2015

[www.autreillesurmoselle.mairie.com](http://www.autreillesurmoselle.mairie.com)

**Directeur de la publication** : Jean-Jacques BIC

**Rédacteurs** : Marie Faivre – Philippe Englert – Laurent Muller – Marie-Paule Sauder – Jean-Jacques Bic

*Imprimé par nos soins*

*Merci à Colette Mornet qui distribue bénévolement nos publications.*